

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse

The logo for Lurelu, featuring the word "lurelu" in a white, lowercase, sans-serif font inside a red circle, which is set against a red rectangular background.

Documentaires

Volume 27, Number 3, Winter 2005

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/11974ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

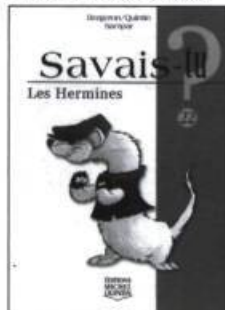
1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

(2005). Review of [Documentaires]. *Lurelu*, 27(3), 66–68.

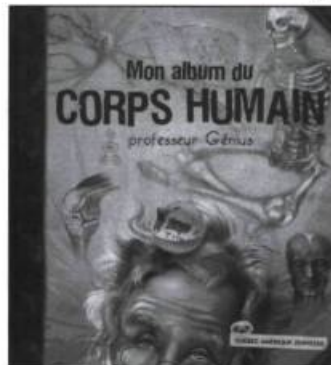
1



2



3



4



66

Documentaires

1 Les Hermines

2 Les Grizzlis

- (A) ALAIN M. BERGERON, MICHEL QUINTIN, SAMPAR
 (I) SAMPAR
 (C) SAVAIS-TU?
 (E) MICHEL QUINTIN, 2004, 64 PAGES, 7 ANS ET PLUS, 7,95 \$

Désormais bien connue et très appréciée, la collection «Savais-tu?» s'est bâtie une réputation grâce à deux ingrédients principaux : sa documentation sérieuse et son humour irrévérencieux. On retrouve de nouveau ces ingrédients dans les deux récents albums sur les grizzlis et les hermines, où le trio Bergeron, Quintin, Sampar reste fidèle à sa formule de départ : «rire et s'instruire» en même temps.

Dès le début, la collection a mis l'accent sur les animaux mal aimés et, dans le cas de l'hermine, le qualificatif n'est pas volé. Sa cruauté, sa fourberie et sa goinfrerie sont sans cesse mises en évidence, de sorte qu'elle nous apparaît comme un animal totalement antipathique.

Bien que les créateurs soient connus pour leur humour noir, sa charge et sa férocité étonnent un peu dans le livre portant sur l'hermine. Bien sûr, la loi du plus fort règne dans le monde animal. Cependant, quand certaines habitudes de l'animal sont anthropomorphisées, cela donne des scènes assez troubles, comme la femelle qui s'accouple dès l'âge de trois mois, ou les petits âgés d'un mois qui mangent déjà de la viande. Même si le grizzli est aussi féroce, le documentaire qui lui est consacré est plus amusant, moins macabre.

Fidèle à son habitude, Sampar remplit ses dessins de clin d'œil coquins, comme la grenouille avec sa langue collée contre le mille-pattes, ou ce Winnie l'ourson avec son pot de miel sorti tout droit d'un album de Disney, ou ce grizzli qui lit la revue *Clin d'œil* chez le coiffeur, ou encore ce pingouin qui lit un album «Savais-tu?».

Encore une fois, l'humour vient souvent du fait que les animaux sont campés dans

des situations où les enfants se reconnaîtront bien : une mitaine trouée, une sucette qu'on s'arrache, une séance pour la photo de classe, l'enfant mécontent sous l'arbre de Noël, etc.

En plus de grossir la collection, ces deux nouveaux titres offrent aux jeunes des albums bourrés d'informations fascinantes, d'anecdotes choisies expressément pour susciter des oh!, des ah! et des hihihi!

ANDRÉE POULIN, pigiste

3 Mon album du corps humain

- (A) COLLECTIF
 (I) COLLECTIF
 (S) PROFESSEUR GÉNIEUS
 (E) QUÉBEC AMÉRIQUE, 2004, 64 PAGES, 10 ANS ET PLUS, 19,95 \$ COUV. RIGIDE

Cinquante mille milliards! C'est le nombre de cellules qui constituent le corps humain (adulte, présume-t-on). Voilà la première des très nombreuses informations que propose le deuxième album du «professeur Génieus», produit par «QA Kids», une division de Québec Amérique, et imprimé en Slovaquie.

La jeune lectrice, le jeune lecteur (ou l'adulte) qui passeront à travers cette soixantaine de pages copieusement illustrées en retireront une somme appréciable de connaissances. *Mon album du corps humain* peut faire l'objet d'une lecture suivie ou encore être feuilleté au hasard, plusieurs informations anecdotiques s'y présentant sous forme d'entrefilets «découpés» dans des revues ou des encyclopédies. Les informations de base, fiables pour la plupart, serviront à maints travaux de recherche, tandis que les renseignements anecdotiques peuvent fasciner tout en assumant le rôle ludique de la lecture (comme un battement de paupière dure un tiers de seconde, on passe quotidiennement trente minutes de veille... les yeux fermés!). À cela s'ajoutent des conseils occasionnels sur l'hygiène et la santé; tel un bon régime, l'*Album du corps humain* s'avère donc bien équilibré.

Le ton des textes oscille entre le lyrisme et une vulgarisation scientifique d'excellent niveau. Les dessins anatomiques abondent, allant du plus détaillé (l'œil, l'appareil auditif ou le cœur) au plus allusif (les organes génitaux, quelle surprise!). Un index de deux pages bien remplies complète l'album.

Ma seule réserve, la même que pour *Mon album de l'univers*, est le caractère un peu anarchique et très touffu de la mise en pages, dicté par le modèle adopté, celui d'un *scrapbook*. D'autant que cet album-ci, celui du corps humain, me semble receler davantage d'informations.

DANIEL SERNINE

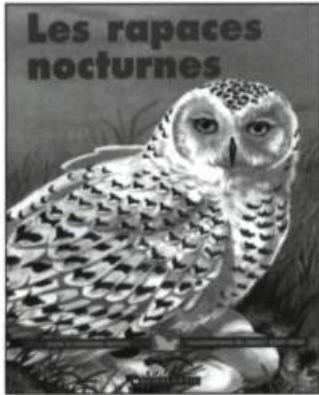
4 Sous la glace

- (A) KATHY CONLAN
 (I) KATHY CONLAN ET COLL. (PHOTOGRAPHIES)
 (T) GROUPE SYNTAGME
 (E) SCHOLASTIC ET MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE, 2004, 56 PAGES, 9 À 12 ANS, 9,99 \$

Kathy Conlan est biologiste de la vie marine au Musée canadien de la nature. Dans le récit *Sous la glace*, elle parle de son amour constant de la nature, elle trace succinctement son parcours professionnel et elle décrit clairement les faits saillants de ses recherches significatives qui se déroulent d'abord en Arctique et ensuite en Antarctique. Ces parties du globe représentent des milieux difficiles, froids et impitoyables pour les chercheurs qui œuvrent sur le terrain. Ses recherches portent sur la pollution en sol marin dans des zones polaires et apportent une contribution certaine à la préservation de la vie aquatique.

Le texte est clair et il représente un très bon exemple d'ouvrage de vulgarisation scientifique destiné aux jeunes. Les photographies sont fascinantes et instructives et elles complètent utilement le texte. Des morceaux d'information sont placés sous forme d'encadrés dans plusieurs pages, ainsi on peut lire des informations sur les nudibranches par exemple. Deux petits bémols :

5



on peut déplorer l'absence d'un index thématique, et les titres des chapitres restent assez vagues, alors qu'il aurait été souhaitable d'avoir des compléments de titres éloquentes.

On ne saurait trop insister sur l'importance de publier des documentaires à caractère scientifique, d'autant que l'ardeur et la passion du travail de M^{me} Conlan demeurent perceptibles tout au long du captivant récit. Ce documentaire rafraîchissant (sans jeu de mots) invite les lecteurs à approfondir leurs connaissances scientifiques, c'est tout dire.

DANIEL LEGAULT, bibliothécaire

5 Les rapaces nocturnes

- Ⓐ ADRIENNE MASON
- Ⓛ NANCY GRAY OGLE
- Ⓣ ISABELLE ALLARD
- Ⓒ J'EXPLORE LA FAUNE
- Ⓔ SCHOLASTIC, 2004, 32 PAGES, 5 À 10 ANS, 7,99 \$

Le monde des rapaces nocturnes est complexe et mystérieux : la famille des tytonidés (effraies) et celle des strigidés (chouettes et hiboux) regroupent 180 espèces aux mœurs bien particulières. On découvre ici leurs caractéristiques physiques, leurs habitudes de vie ainsi que leur répartition sur la planète.

À la lecture de cet ouvrage, les qualificatifs qui viennent à l'esprit sont : précis, documenté, clair et structuré. L'auteure est une Britanno-Colombienne passionnée de nature depuis toujours, biologiste, guide nature, qui écrit aussi bien pour les jeunes que pour les adultes. Son texte reflète un souci de la précision scientifique qui s'insère bien dans des paragraphes équilibrés, aux phrases courtes mais à la langue riche, qui nous parvient sans arrière-goût de traduction. Un lexique de « mots nouveaux » précise onze termes ou concepts qui ne sont malheureusement pas soulignés dans le texte. Les lecteurs les plus jeunes auront besoin d'un accompagnement pour apprécier toute cette matière et poser des questions d'éclaircissement. On doit les illustrations à une artiste

6



ontarienne spécialiste en peinture animalière. Son trait est à la fois précis et intemporel : les mêmes belles illustrations auraient pu apparaître dans un livre publié il y a vingt ans. C'est la mise en pages aérée, avec des vignettes de complément d'information, qui donne à ce document instructif bien construit un petit air interactif.

CATHERINE HOUTEKIER, bibliothécaire

6 Un coquelicot pour se souvenir

- Ⓐ HEATHER PATTERSON
- Ⓛ RON LIGHTBURN
- Ⓣ CLAUDINE AZOULAY
- Ⓔ SCHOLASTIC, 2004, 30 PAGES, 6 ANS ET PLUS, 8,99 \$

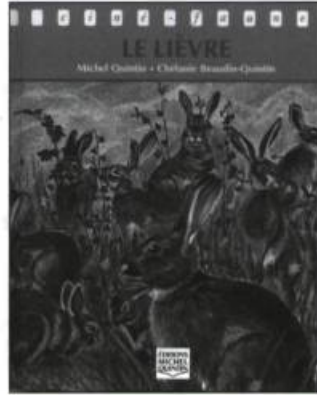
Le 2 mai 1915, dans les champs boueux des Flandres en Belgique, un obscur médecin militaire, l'Ontarien John McCrae, a écrit un poème qui allait faire le tour de la planète. Ce poème a aussi engendré une tradition qui dure encore : celle de porter un coquelicot, chaque mois de novembre, pour honorer les vétérans de guerre et se souvenir des millions de soldats morts au front.

Auteure de documentaires sur l'Action de grâce et sur l'artisanat, Heather Patterson aborde avec cet album un sujet délicat : la guerre. Avec *Un coquelicot pour se souvenir*, elle signe un texte direct dans le propos, assez neutre dans le ton, sauf pour quelques accents patriotiques ici et là.

L'album présente une traduction guidée du célèbre poème de John McCrae. Bizarrement, on met en évidence le nom du traducteur alors que le nom du médecin-poète n'apparaît que dans les dernières pages.

Pas facile d'illustrer la guerre dans un livre pour enfants. Le grand défi consiste sans doute à trouver l'équilibre délicat entre montrer la guerre dans son horreur tout en évitant de bouleverser les jeunes. Ron Lightburn a opté pour la nuance, le joli, ce qui donne à ses illustrations une allure figée, aseptisée. On n'y sent pas la peur, le bruit, la violence ou la mort. Paradoxalement,

7



ment, les quelques photos d'époque de la fin transmettent davantage d'émotion.

Tout de même, sur le plan documentaire, voilà un livre instructif et utile que bibliothécaires ou enseignants pourront ressortir chaque jour du Souvenir.

ANDRÉE POULIN, pigiste

7 Le lièvre

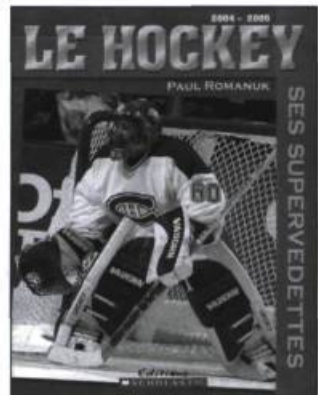
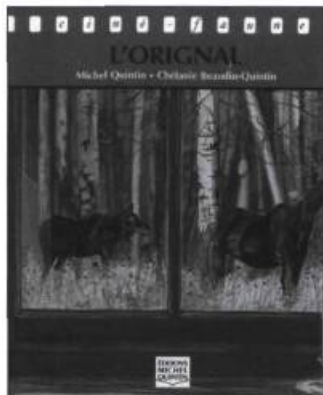
- Ⓐ MICHEL QUINTIN
- Ⓛ CHÉLANIE BEAUDIN-QUINTIN

8 La souris

- Ⓐ MICHEL QUINTIN
- Ⓛ JEAN MORIN
- Ⓒ CINÉ-FAUNE
- Ⓔ MICHEL QUINTIN, 2004, 24 PAGES, 3 À 8 ANS, 15,95 \$ COUV. RIGIDE

Le lièvre et *La souris*, deux titres faisant partie de la collection «Ciné-faune» — qui regroupe déjà plus de vingt ouvrages —, sont destinés aux enfants de 3 à 8 ans. Les textes, tous deux de Michel Quintin, sont donc simples, pertinents et, fait intéressant, truffés de rimes, ce qui leur confère l'avantage d'être aussi dynamisants à l'écoute qu'à la lecture. On y trouve, sur les deux animaux-vedettes, des informations de base : nourriture, habitat, prédateurs, reproduction, mode de vie et autres particularités. Les jeunes lecteurs apprendront, par exemple, qu'une femelle souris pourrait, en deux ans, avoir plus de deux mille descendants ou que le lièvre «après avoir mangé et bien digéré, / Fait des crottes molles qu'il va aussitôt avaler, / Car elles contiennent des protéines en quantité» (p. 13).

Les illustrations couleur, qui occupent presque l'entièreté des pages, sont ici le fruit de deux illustrateurs différents. Ainsi, si les illustrations de *La souris*, étayées de couleurs vives (bleu, jaune, fushia), sont ludiques, faisant des petites bêtes de véritables personnages vivant une vie d'humains, celles de *Lièvre*, réalistes et parfois dramatiques, présentent l'animal dans son habitat naturel, avec ses petits ou encore pourchassé par ses prédateurs. Ce contraste, témoignant de



l'ouverture d'esprit de l'éditeur-auteur — qui travaille avec plusieurs illustrateurs —, amène, à cette prolifique collection misant beaucoup sur l'image, une rafraîchissante diversité. Des techniques variées, ainsi que des visions artistiques bien distinctes, trouvent ainsi leur place dans cette accueillante collection documentaire destinée aux petits, qu'ils soient ou non en âge de lire.

MYRIAM DE REPENTIGNY, libraire

1 L'original

2 La baleine

- (A) MICHEL QUINTIN
- (I) CHÉLANIE BEAUDIN-QUINTIN
- (C) CINÉ-FAUNE
- (E) MICHEL QUINTIN, 2004, 24 PAGES, 3 À 8 ANS, 15,95 \$ COUV. RIGIDE

L'original et *La baleine* s'ajoutent à la longue collection «Ciné-faune», désireuse d'initier les jeunes enfants à la science du monde animal. Les caractéristiques des espèces, l'alimentation, l'habitat, les coutumes, la prédation, la reproduction font l'objet du propos de ces deux documentaires qui, à première vue, ont plutôt l'air de deux grands livres d'images.

Ces albums permettront à plusieurs de faire leurs premiers pas dans deux mondes différents et non moins fascinants. Cependant, la clientèle visée semble un peu trop large pour que soient satisfaits les goûts de tous. Les petits, à tout le moins, pourront beaucoup apprendre; les plus vieux risquent de rester sur leur appétit. Dans un cas comme dans l'autre, l'information, toujours donnée en bas de page, occupe une quarantaine de lignes dans l'album. Le texte effleure à peine les aspects abordés; il pourrait néanmoins encourager les plus curieux à aller voir ailleurs pour parfaire leur savoir. Une chose est certaine : il y a ici des mots que beaucoup découvriront pour la première fois : rut, événements, fanons, gestation, plancton... Soit dit en passant, l'usage constant de la rime n'agrémenta pas vraiment le plaisir de lire

l'information donnée. Les enfants trouveront-ils les phrases plus amusantes à entendre? C'est à voir!

Dans *L'original*, les dessins de style naïf rappellent régulièrement la fraîcheur du coup de crayon des enfants. La dernière page, qui se moque complètement de la réalité en montrant une bête affublée d'une veste à carreaux tombant sur une jupette à godets, plaira à ceux qui aiment voir le monde autrement. Ici, le fait d'aborder les quatre saisons amène à exploiter tantôt l'ombre, tantôt la lumière. Un beau jeu de contrastes!

Les images du second album, bien que le schématisant, reproduisent l'univers marin de façon réaliste du début jusqu'à la fin. Le décor bleuté invite au calme. Les lecteurs moins expérimentés s'accommoderont de la simplicité du graphisme de ces ouvrages; les plus grands apprécieraient probablement plus de détails. Au total, les enfants auront vite fait le tour des albums. L'animation serait certainement utile pour ajouter le petit quelque chose qui manque pour faire durer l'intérêt.

CAROLE FILION-GAGNÉ, spécialiste en littérature d'enfance et de jeunesse

3 Le hockey, ses supervedettes 2004-2005

- (A) PAUL ROMANUK
- (I) BILL DICKSON; COLLECTIF (PHOTOGRAPHIES)
- (T) GILLES TERROUX
- (C) LE HOCKEY : SES SUPERVEDETTES
- (E) SCHOLASTIC, 2004, 48 PAGES, 6 À 14 ANS, 6,99 \$

Mis à part le salaire de millionnaires des supervedettes du hockey, on trouve dans cette brochure tout ce qui intéressera les jeunes adeptes de notre sport national. Dix-sept joueurs d'élite y sont présentés, avec biographie, faits d'armes, fiche descriptive (poids, taille, position, origine, etc.). Paul Romanuk, journaliste sportif ontarien, nous invite à la rencontre de plusieurs joueurs faisant partie de dix clubs canadiens et américains; cinq de ces joueurs sont québécois.

On aperçoit de nombreux noms étrangers, russes, suédois ou tchèques, ce qui rend

bien compte de la nouvelle réalité du recrutement international.

Les adeptes des statistiques seront comblés, celles qu'on consulte et celles qu'on compile, puisque des tableaux à remplir le permettent abondamment.

Très didactique, la brochure explique entre autres les signaux des arbitres (sur trois pages), donne la liste des trophées de la Ligue nationale de hockey, avec les gagnants de 2004, et laisse un espace pour inscrire notre choix anticipé des gagnants de 2005, s'il y en a. Comme on sait, à cause du lock-out, il n'y a pas eu de hockey cet automne... Ceux et celles qui seraient en manque de jouets se rabattront sur les jolies photos couleur des joueurs en action, véritables petites affiches : celle du gardien José Théodore apparaît en couverture.

Il y a une amusante liste des couleurs de chaque équipe, du nom des patinoires locales, et celui des mascottes!

SUZANNE TEASDALE, consultante en édition

Périodiques

4 Les explorateurs

- (R) SARAH PERREAULT
- (I) COLLECTIF
- (E) PUBLICATION BLD, AVRIL À OCTOBRE 2004, 32 PAGES, 6 À 9 ANS, 2,95 \$ CHACUN

Le magazine *Les explorateurs* continue, d'un numéro à l'autre, à captiver les enfants et à faire le bonheur des parents cherchant à les initier aux sciences.

Les jeunes apprivoisent le monde de la nature, de la biologie, des sciences, de la géographie, tout en s'amusant, par l'entremise de chroniques régulières («Sur la piste», «Il était une fois...», «Mon corps et moi», «Explos du monde» et autres «J'explore Internet» pouvant s'avérer fort pratiques pour approfondir certaines notions ou découvrir d'autres pistes à suivre), par le biais d'entrevues avec des «Grands explos»